

# RED

## Technic










# RTODP0043

**HU**

15-25

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

## FIGYELMEZTETÉS / INFORMÁCIÓS SZIMBÓLUMOK

	FIGYELMEZTETÉS: A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és a biztonsági ajánlásokat. Őrizze meg az utasítást későbbi hivatkozás céljából.
	Ne tegye ki esőnek vagy más csapadéknak.
	Használjon védőfelszerelést, például védőszemüveget, hallásvédőt és pormaszkot.
	Használjon megfelelő fűvókákat a vízszíváshoz.
	IPX4-es védelmi fokozatú védelem bármilyen irányból fröccsenő víz ellen a veszélyes részekben.
	A termék megfelel a vonatkozó európai irányelveknek.
	ÁT HÚZOTT KEDÉLY SZIMBÓLUMA: Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a használt berendezéseket szét kell választani, és nem szabad más hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Lásd az „ÁRTALMATLANÍTÁS AZ ELhasználdott ESZKÖZÖK” szakaszt.

A kézikönyv a termékkel kapcsolatos alapvető információkat tartalmaz, azonban készüléink folyamatos fejlesztése miatt a kézikönyvben szereplő adatok eltérhetnek a tényleges adatoktól. Kérjük, ügyeljen az esetleges eltérésekre.

## RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

A Powermat ipari porszívó száraz és nedves üzemre (vízszívásra) tervezett készülék, amely lehetővé teszi a lakossági és közös használatú helyiségek bármilyen felületének tisztítását. A fűvó funkciónak köszönhetően a porszívó lehetővé teszi a szennyeződések kifűzésát a nehezen elérhető helyekről. Egy további aljzat lehetővé teszi, hogy elektromos kéziszerszámot vagy más elektromos eszközt csatlakoztasson a porszívóhoz.

A készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték, nem szabad professzionálisan, azaz beltéri használatra használni

munkahelyekre és fizetett munkára. A készülék helyes, megbízható és biztonságos működése a megfelelőségtől függ

használat.

A jelen kézikönyvben leírtaktól eltérő használat nem felel meg a készülék rendeltetésszerű használatának.

A nem rendeltetésszerű használatból vagy a készülék szerkezetének módosításából eredő károkért vagy sérülésekért a felhasználó/tulajdonos felelős, nem a gyártó. Termékei folyamatos fejlesztése részeként a gyártó fenntartja a jelen kézikönyvben kisebb eltérések lehetőségét, amelyekre figyelni kell.

A készüléket csak hivatalos szervizközpontban szabad javítani és karbantartani.

Kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót a készülék első használata előtt.

## BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Az ipari porszívó (a továbbiakban: porszívó) használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót. Kérjük, őrizze meg további hivatkozás céljából. A gyártó nem vállal felelősséget a jelen kézikönyv be nem tartásából eredő károkért.

A legnagyobb veszély a következő tiltott tevékenységek végzése esetén jelentkezik:

- g) A porszívó használata gyermekek és korlátozott fizikai, szellemi és szellemi képességű személyek által képezzék.
- h) A porszívó alkoholos, kábítószeres vagy egyéb bódító hatása alatt történő használata.
- i) A porszívót a használati útmutatóban leírtaktól eltérő célokra használja.
- j) A porszívót olyan személyek használják, akik nem ismerik a használati útmutatót.
- k) A porszívó használata a kezelő megfelelő védelme nélkül.
- l) Sérült házzal vagy tápkábellel használja a porszívót.

## AZ ELEKTROMOS BIZTONSÁGRÓL

g) Az elektromos szerszámok csatlakozóinak illeszkedniük kell az aljzatokhoz. Soha semmilyen módon ne módosítsa a csatlakozót.

Ne használjon hosszabbítót olyan elektromos szerszámokhoz, amelyek

védőföldelő vezetékkel rendelkeznek. • - A csatlakozók és aljzatok módosításának hiánya csökkenti az áramütés kockázatát. h) Kerülje a földelt felületek megérintését, például csövek, fűtőtestek, központi fűtési radiátorok és hűtőszekrények.

• - Ha megérinti a földelt részeket, megnő az áramütés veszélye. i) Ne tegye ki az elektromos kéziszerszámot esőnek vagy nedves körülményeknek. • - Ha víz

kerül az elektromos kéziszerszámba, megnő az áramütés veszélye. j) Ne feszítse meg a

csatlakozó kábeleket. Soha ne használja a csatlakozókábelt az elektromos kéziszerszám hordozására vagy húzására, illetve az

elektromos kéziszerszám kihúzására. Tartsa távol a csatlakozó kábelt hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről.

• - A sérült vagy összegabalyodott csatlakozókábelek növelik az áramütés veszélyét.

k) Ha az elektromos kéziszerszámot a szabadban használja, a csatlakozó kábeleket meg kell hosszabbítani

kültéri használatra tervezett vezetékkel.

- - A kültéri használatra tervezett hosszabbító kábel csökkenti az áramütés kockázatát. l) Ha az elektromos kéziszerszám nedves környezetben történő használata elkerülhetetlen, használjon maradékáramot eszközök (RCD) által védett tápellátás.
- - Az RCD-k használata csökkenti az áramütés kockázatát.

#### A MUNKAHELYRE VONATKOZÓAN

- d) A munkaállomást tisztán kell tartani. Ügyeljen arra, hogy jól legyen megvilágítva. •  
- Az elégtelen világítás vagy a rendetlen munkahely balesetet okozhat. e) Ne használja a készüléket robbanásveszélyes környezetben, gyúlékony folyadékok, gázok közelében vagy por.
- Az elektromos kéziszerszám használatakor szikrák keletkeznek, amelyek meggyújthatják a gyúlékony anyagokat.
- f) Tartsa távol a gyerekeket és a közelben lévőket azoktól a helyektől, ahol elektromos szerszámokat használnak. • - Ha az eszköz használata közben eltereli a figyelmét, a felhasználó elveszítheti uralmát a szerszám felett, és megsérülhet.

#### A SZEMÉLYES BIZTONSÁGRA VONATKOZÓAN

- e) Legyen előrelátó, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét az elektromos kéziszerszám használatakor. Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha fáradt vagy kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt áll. • - Az elektromos kéziszerszámmal végzett munka során egy óvatlan pillanat súlyos személyi sérülést okozhat. f) Használjon védőfelszerelést. • - A védőfelszerelések, például védőkesztyűk megfelelő körülmények közötti használata csökkenti a sérülés veszélye.
- g) Akadályozza meg a véletlen beindítást. Mielőtt az elektromos kéziszerszám kapcsolója ki van-e kapcsolva áramforráshoz csatlakozik, vagy mielőtt felveszi vagy hordozza a szerszámot.
- - Az elektromos kéziszerszám hordozása úgy, hogy az ujját a kapcsolón tartja, vagy az elektromos kéziszerszámot az elektromos hálózathoz csatlakoztatja tápellátás bekapcsolt kapcsoló mellett balesetet okozhat.
- h) Kerülje a természetellenes helyzeteket, amikor a készülékkel dolgozik. A kezelő testtartása munka közben stabilnak és kiegyensúlyozottnak kell lennie.
- - A helyes munkahelyzet biztosítja az elektromos kéziszerszám jobb irányítását előre nem látható helyzetekben.

#### A MEGFELELŐ KEZELÉSRE VONATKOZÓAN

- h) Ne kapcsolja be a készüléket, ha nem fogja használni. Győződjön meg arról, hogy a be-/kikapcsoló nincs véletlenül megnyomva, amikor befejezte a munkát, vagy amikor munkaeszközt cserél.
- - A készülék véletlen bekapcsolása balesetet okozhat. i) Ne terhelje túl a készüléket.
- Ha szükséges, használjon másik, nagyobb teljesítményű eszközt. Csak sértetlen eszközöket használjon, különösen működőképessé be-/kikapcsolóval, amelynek meghibásodása a készülék ellenőrizetlen bekapcsolását okozhatja. • - A készülék véletlen bekapcsolása balesetet okozhat. j)

Ha szükséges, ellenőrizze a készüléket, és javítsa meg a sérült alkatrészeket, lehetőleg egy felhatalmazott szervizzel.

- - A készülék saját maga általi megjavítása egészségi veszélyt jelenthet. k) Húzza ki a dugót a konnektorból, mielőtt bármilyen beállítást végez a készüléken, kicseréli a munkaeszközöket, vagy ha abbahagyja a szerszámmal való munkát.
  - - Ez az óvintézkedés megakadályozza, hogy az elektromos kéziszerszám véletlenül aktiválódjon.
- l) Az elektromos kéziszerszám hordozásakor húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból. Használja a fogantyút a szállításhoz eszköz.

- - Ne vigye a készüléket a tápkábelnél fogva. m) Meghibásodás esetén azonnal kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot, és húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból. Ezután ellenőrizze a hiba okát, és ha szükséges, vigye el a készüléket az illetékeshez szervizközpont.
- - Ha saját maga javítja meg az elektromos kéziszerszámot, az károsodhat, vagy veszélyes helyzetekhez vezethet. n) A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében az elektromos kéziszerszámot az eredeti csomagolásban kell szállítani.

## A PORSZÍVÓVAL VONATKOZÓ MUNKÁVAL KAPCSOLATBAN

- j) Ne porszívózzon fel éles széleket, forró felületeket és korrozív anyagokat.
- k) Ne tegye ki a porszívót magas hőmérsékletnek.
- l) Ha befejezte a munkát, húzza ki a porszívót. Kihúzáskor a csatlakozót húzza, ne a zsinór.
- m) Ne helyezzen semmilyen tárgyat a porszívó nyílásaiba. Ne kapcsolja be a szerszámot, amikor a nyílások eltömődnek. Tisztítsa meg a nyílásokat a szennyeződésektől (por, haj stb.)
- n) Ne használja a porszívót a megfelelő tartály vagy szűrő nélkül.
- o) Ne porszívózzon lisztet vagy cementet. Ez túlterhelheti a porszívót.
- p) A szerszámot csak nedves ruhával tisztítsa. Ne merítse vízbe a porszívót. Ne tisztítsa oldószerekkel.
- q) A szerszám nem kereskedelmi használatra készült.
- r) Kerülje a fúvóka vagy kefe érintkezését a bútorokkal.

LEÍRÁS	
Modell	RTODP0043
TÁPEGYSÉG	230 V / 50 Hz
MAX. MOTOR TELJESÍTMÉNY	2000 W
SZÍVÓERŐ	20 kPa
TARTÉLY KAPACITÁS	20 liter
TÁPKÁBEL HOSSZA	3 m
ÁRAMLÓCSÓ HOSSZA	2,5 m
GARANTÁLT ZAJSZINT	86 dB(A), K=3 dB(A)
NETTÓ TÖMEG	4,5 kg

## A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA



Névtelen	
1.	Szívócső fojtó a fogantyúban
2.	Felső cső
3.	Emelő fogantyú
4.	Be/ki kapcsoló
5.	Vezetéktartó
6.	Rugalmas tömlő
7.	Szellőzőnyílások
8.	Clip, amely kioldja a motoregységet a portartályból
9.	Rugalmas tömlő adapter aljzat
10.	Tartozék aljzat
11.	Alsó cső
12.	Görgő
13.	Kefe fúvóka
14.	Rézfúvóka
15.	Anyagszűrő
16.	Szívócsos szűrő
17.	HEPA szűrő
18.	Szövetzsűrő
19.	Papír táská

## ELŐZETES LÉPÉSEK

- f) Nyissa ki a csomagolást, majd vegye ki a készüléket.
- g) Távolítsa el a védőfóliát és a szállítási védelmet (ha van).
- h) Ellenőrizze, hogy a csomag tartalmaz-e eltávolítható alkatrészeket és csavarkulcsokat.
- i) Ellenőrizze, hogy a készülék és a tartozékok nem sérültek-e meg szállítás közben.
- j) Őrizze meg a csomagolást.

VIGYÁZAT! A készülék és a csomagolás nem játékban való használatra készült! Gyermekek elől elzárva tartandó, lenyelés vagy fulladás veszélye miatt.

## A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

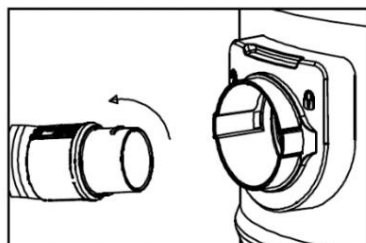
Mielőtt csatlakoztatná a készüléket az elektromos hálózathoz, győződjön meg arról, hogy paraméterei megfelelnek a készülék adattábláján feltüntetett paramétereknek. Ne csatlakoztassa a készüléket a készülék által előírtnál nagyobb feszültségű hálózathoz, mert ez áramütést és a készülék károsodását okozhatja.

Az alacsonyabb feszültségű hálózatra történő csatlakoztatás károsíthatja a készülék motorját.

## FORGÓGÉRGŐK SZERELÉSE

- 4. Fordítsa el a tartályt úgy, hogy az alsó felület felfelé nézzen.
- 5. Tolja be a forgógörgőt a műanyag konzol nyílásaiba, amíg a helyére nem kattann.
- 6. Ellenőrizze, hogy a forgó görgő szabadon tud-e forogni.

## VEZETÉK BESZÁMOLÓ



Illessze be a tömlőcsatlakozót a levegőbemeneti nyílásba az ábrán látható módon; győződjön meg arról, hogy a csatlakozó szorosan van.

## SZŰRŐK BESZERELÉSE



Soha ne porszívózzunk a termékbe beépített szűrő nélkül. A felszívott anyagok éles szélű fém- vagy kemény részecskéket tartalmazhatnak, amelyek károsíthatják a motort vagy áramütést okozhatnak.

A por nagy sebességgel fújna ki a ventilátor csatlakozójából, ami súlyos testi sérüléshez vezethet.



Folyadékokat csak akkor szabad felszívni, ha a termékre szivacsoszűrő van felszerelve. Ellenkező esetben a termék megsérül. A papír szűrőtasak is megsérül, ha nedves porszívózáshoz használják.

## RENDEZETT SZŰRŐ (SZÁRAZ PORSZÍVÁS)

A redős szűrő beszerelése előtt ellenőrizze, hogy a kar ki van-e reteszelve.

- 1. Fordítsa el a tartály fedelét.
- 2. Helyezze be a redős szűrőt a szűrőkosárba.

3. Helyezze be a redős szűrőt, amíg a redős szűrő alja hozzá nem ér a szűrőkosár tetejéhez.
4. Forgassa el a kart a redős szűrő (HEPA) rögzítéséhez.
5. Óvatosan húzza meg a redős szűrőt anélkül, hogy elmozdítaná, és ellenőrizze, hogy a redős szűrő megfelelően van-e behelyezve.



Ha a redős szűrő nem kattan a helyére: Forgassa el kissé a redős szűrőt, amíg a belső retesz a szűrőkosárba nem rögzül. Forgassa el a kart a redős szűrő rögzítéséhez.

#### PAPÍR SZŰRŐZSÁK

1. Fordítsa el a tartály fedelét.
2. Igazítsa egy vonalba a papír szűrőtasak nyílását a belső szívócsatlakozóval.
3. Nyomja meg a papír szűrőzsákot úgy, hogy a belső szívócsatlakozó illeszkedjen a papír szűrőzsák nyílásába.
4. Nyomja meg a papírszűrőzsákot, amíg a tömítőgyűrű át nem csúszik a kerek bordán.

#### SZIVACSSOS SZŰRŐ (NEDVES PORSZÍVÁS)

1. Fordítsa el a tartály fedelét.
2. Helyezze be a szivacsszűrőt a szűrőkosárba.
3. Lassan és óvatosan húzza lefelé a szivacsszűrő szélét, amíg teljesen be nem fedi a szűrőkosarat. A szivacsszűrő szélének el kell érnie és meg kell érnie a szűrőkosár alját.

#### RUHASZŰRŐ

A száraz porszívózás során a HEPA szűrőn lévő szennyeződések csökkentése érdekében használhat ezenkívül egy textilszűrőzsákot. A szívási teljesítmény kissé csökken, de nagyon finom por felszívásakor ez a megoldás sok lesz gazdaságosabb.

#### CSÖVEK ÉS ALKATRÉSZEK TELEPÍTÉSE

Csatlakoztassa a felső csövet a rugalmas tömlőtartó végéhez, és helyezze bele az alsó csövet.

Tartozékok, például széles kefe padlófűvőka vagy résfűvőka felszereléséhez csúsztassa az alsó vagy felső csőre vagy közvetlenül a rugalmas tömlőtartóba, és csavarással gyakoroljon enyhe nyomást. Ezzel a porszívóval a műanyag csövek összes aljzata és dugója illeszkedik egymáshoz.

#### A KÉSZÜLÉK INDÍTÁSA

- d) Csatlakoztassa a kábelt a hálózathoz.
- e) Állítsa a gombot "I" állásba a készülék bekapcsolásához. f) Ha befejezte a munkát, állítsa a gombot "O" állásba a vákuum kikapcsolásához tisztító.

#### SZÍVÓTELJESÍTMÉNY BEÁLLÍTÁSA

A légáramlás-szabályozó fedél (fojtó) kinyitásakor a szívóteljesítmény fokozatosan csökken, ha zárva van, a szívóerő fokozatosan nő.



## HÁLÓSZERSZÁM ALJZAT (HA VAN)

Az elektromos szerszám aljzata elektromos kéziszerszám csatlakoztatására szolgál. Ne feledje, hogy a külső eszköz maximális teljesítménye nem haladhatja meg a porszívó hálózati aljzatának maximális teljesítményét, amint az adattáblán szerepel.

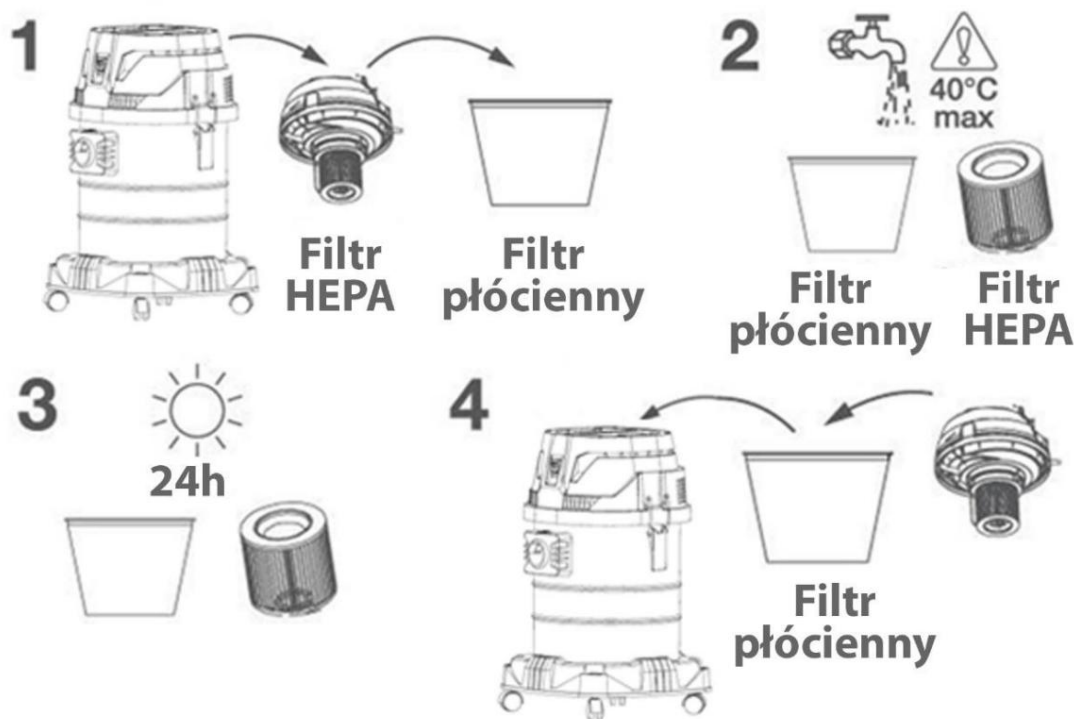
## A TARTÁLY ÜRÍTÉSE

Amikor befejezte a munkát, vagy amikor a tartály megtelt (jelentős szívóerő csökkenés), húzza ki a készüléket és tisztítsa meg a tartályt.

- d) Távolítsa el a tartály zárókapcsát, és emelje fel a felső fedelet.
- e) Vegye ki a szűrőzsákot és tisztítsa meg a tartályt.
- f) Helyezze vissza a szűrőzsákot, és zárja le a felső fedelet.

## A SZŰRŐ TISZTÍTÁSA

A szövetzsűrőt tiszta, meleg vízzel kell megtisztítani. Ha szükséges, enyhe tisztítószert is használhat.



## FÚVÓKÁK HASZNÁLATA

A fúvóka típusa	Hatály
Résfúvóka	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Barázdák</li> <li>• Ízületek</li> <li>• Kanapé</li> <li>• Autóülések</li> <li>• Szűk terek</li> </ul>
Padlófúvóka kefével	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kemény és lapos (nagyobb) felületek</li> </ul>
Padlófúvóka gumi éllel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Szőnyegek vagy sík felületek</li> </ul>

## SZÁLLÍTÁS

Kérjük, hogy a készülék szállítása során őrizze meg az eredeti csomagolást.

Próbálja meg a készüléket minden alkatrészével együtt szállítani, ügyelve arra, hogy ne legyen por vagy víz a porszívóban. Ne felejtse el a készüléket a fő fogantyúnál fogva szállítani.

## TÁROLÁS

Tárolja az elektromos kéziszerszámot és tartozékait száraz és tiszta helyen, távol gyúlékony folyadékoktól. Az elektromos kéziszerszámot szétszerelt szerszámokkal tárolja. Gyermek nem férhetek hozzá a készülékhez.

## KARBANTARTÁS ÉS SZERVIZ



Bármilyen karbantartási vagy szervizelési tevékenység előtt feltétlenül húzza ki a készüléket a konnektorból.

Az elektromos kéziszerszám nem igényel különleges karbantartást, kivéve a jó állapotban tartást feltétel.

## SZOLGÁLTATÁS

Az elektromos kéziszerszámokat csak szakképzett személyzet javíthatja, eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez lehetővé teszi a készülék biztonságos használatát.

Cím:

Serwis RED TECHNIC és POWERMAT

ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97

42-400 Zawiercie

telefon 32 670 39 68, mellék 4

e-mail: [serwis@powermat.pl](mailto:serwis@powermat.pl)

## AZ ELHASZNÁLÓDOTT ESZKÖZÖK ÁRTALMATLANÍTÁSA



Élettartamának végén ezt a terméket nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem az elektromos és elektronikus eszközök újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyre kell vinni. Ezt a terméken, a használati útmutatón vagy a csomagoláson elhelyezett szimbólum jelzi. Az újrahasznosításnak, az anyagok újrafelhasználásának vagy az elhasznált eszközök egyéb használatának köszönhetően Ön jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.



Az elektromos kéziszerszámot és az elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni!

Csak az EU-országok számára:

A 2012/19/EU európai irányelv szerint a használhatatlan elektromos kéziszerszámokat, a 2006/66/EK európai irányelv értelmében a sérült vagy használt akkumulátorokat külön kell gyűjteni és környezetbarát módon újrahasznosítani.

A gyártó a Hulladék Adatbázis regisztrációs szám alatt aktív:

000063719

Minden üzlet köteles ingyenesen átvenni a régi berendezéseket, ha az üzletben azonos típusú és funkciójú új berendezést vásárol. Így a használt felszerelést abban az üzletben hagyhatja, ahol az új felszerelést vásárolta.

A legalább 400 m<sup>2</sup>-es háztartási gépek eladóterével rendelkező üzletek kötelesek - akár az adott egységben, akár annak közvetlen közelében - a 25 cm-t meghaladó külső méretet nem meghaladó háztartási hulladékot térítésmentesen, új háztartás vásárlása nélkül átvenni, felszerelés. Így egy kisebb hulladék berendezést hagyhat egy nagy szupermarketben anélkül, hogy újat kellene vásárolnia.

A forgalmazó a vevő háztartási gépekkel való ellátásakor köteles a háztartási hulladékot térítésmentesen begyűjteni a készülék átadási helyén, feltéve, hogy a hulladék berendezés azonos típusú és ugyanazokat a funkciókat látja el, mint a szállított, felszerelés. Ha megrendelést ad le a gyártó hivatalos weboldalán, akkor erről csak annyit kell közölnie minket, hogy megjegyzését írja be a Megjegyzések a rendeléshez rovatba. Ily módon elhasznált elektromos és elektronikus berendezéseit visszaküldheti a kiszállítás helyére.

A régi készüléket gyűjtőhelyre is elviheti.

Az elhasznált készülékek átvételi pontjairól bővebb információ a weboldalon található:

<https://sklep.powermat.pl/webpage/pl/recycling.html>

## GYÁRTÓI ADATOK

PH Powermat TMK Bijak Sp. Jawna

Ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97

42-400 Zawiercie

<http://www.redtechnic.eu>

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT